

Rundschreiben August 2022

Liebe Mitglieder und Freunde – Hyvät jäsenet ja ystävät!

Hier unser Programm für August-Oktober

Das nächste Rundschreiben erscheint November 2022

Veranstaltungen

Stammtisch

Unser Stammtisch findet am jeweils zweiten Montag des Monats um 19.00 Uhr statt, im Sommer im **Restaurant Huili im Uferpark des Tuusulasees**.

Genauere Informationen zum Ort des Stammtisches während der Winterzeit reichen wir nach sobald ein neuer Ort gefunden ist.

Der Stammtisch ist für jedermann offen, so sind auch Eure Freunde willkommen!

Mo 12.9. 19.00 Uhr Stammtisch im Restaurant Huili, in Järvenpää (wahrscheinlich noch im Huili, wird später bestätigt)

Mo 10.10. 19.00 Uhr Stammtisch in Järvenpää

Mo 14.11. 19.00 Uhr Stammtisch in Järvenpää

Mo 12.12. 19.00 Uhr Stammtisch in Järvenpää

Sa 13.8. 11-16 Uhr Jannen piknik, Järvenpää

Unser Verein wird auch in diesem Jahr wieder am Janne-Piknik mit eigenem Tisch teilnehmen. Kommt vorbei, mit oder ohne eigenes Essen – wir teilen unseren deutschen Kuchen gerne - und setzt Euch zu uns. Lasst uns gemeinsam das hoffentlich sommerliche Wetter in der Janne Fussgängerzone genießen.

<https://tapahtumat.jarvenpaa.fi/fi-FI/page/6285e47339f5cf056320e3d4>

25 Jahre Jubiläum des Vereins

Im Frühjahr 2022 jährte sich die Gründung unseres Finnisch-Deutschen Vereines Tuusulanjärvi zum 25. Mal. Dieses Jubiläum werden wir Anfang Oktober feiern. Genaue Informationen zum Jubiläumsprogramm werden wir alsbald senden. Hier jedoch schon mal ein Kleiner Einblick in geplante Veranstaltungen:

Für Kinder

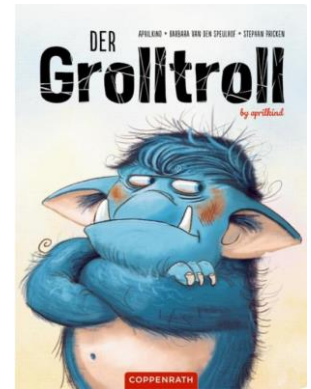
So 9.10. Lesung und Autorenbegegnung (Ort und Zeit werden später bestätigt)

Barbara van den Speulhof kommt auf Lesetour nach Finnland. Sie ist Kinderbuchautorin, Hörspielproduzentin und



Regisseurin für Kinderproduktionen. Daneben führt sie Schreibworkshops mit Kindern durch. Sie lebt in Frankfurt am Main. Barbara van den Speulhof liest aus ihrem Buch "Der Grolltroll" vor. Kinder in 14 Ländern begeistern sich für den kleinen Troll, den manchmal die große Wut überrollt. Ein Thema, das nicht nur Kinder beschäftigt.

Man sagt über sie: "Sie liest nicht nur gut, sondern hat auch eine herausragende Begabung, Kontakt mit ihrer Zielgruppe herzustellen." www.facebook.com/b.vandenspeulhof



Für Erwachsene

7./8.10. Für Erwachsene planen wir ein Oktoberfest für Sa 8.10. oder Fr 7.10. Alle Details werden demnächst bekanntgegeben.

Hinweise auf andere Veranstaltungen

Fr 12.8. Die Tuusulaer "Nacht der Künste" – Taiteiden yö

Die Tuusulaer "Nacht der Künste" findet dieses Jahr nicht nur in Süd-Tuusula, sondern auch in Jokela und Kellokoski statt. Das diesjährige Thema lautet "Minä elän" - Ich lebe - zum Gedenken an die berühmten letzten Worte des finnischen Nationaldichters Aleksis Kivi, dessen 150ster Todestag in diesem Jahr begangen wird.

Die vielseitigen Veranstaltungen fangen zum Teil schon mittags an und enden gegen Mitternacht.

Information auf Finnisch unter https://www.tuusula.fi/index.tpl?sivu_id=10213
Dort findet man unter [TTY aikataulu](#) das gesamte Programm zum Runterladen und Ausdrucken.

Sa 20.8. Järvenpääjuhla – Järvenpäifest

Järvenpääjuhla ist eine Veranstaltung, die die Stadt mit gemeinsamen Aktivitäten, Kunst und Musik erobert. Kostenfrei. Mehr Info:

<https://tapahtumat.jarvenpaa.fi/fi-FI/page/62a0b282c52dc40276e63278>

Sa 24.9. 9-15.30 Uhr, Tag der deutschen Sprache

Messe- und Workshop-Event an der Deutschen Schule in Helsinki (Malminkatu 14). Die Veranstaltung richtet sich an Deutschlehrer und das breitere Publikum, das sich für die deutsche Sprache und Kultur interessiert. Für die Vormittagsworkshops, die sich an Lehrer richten, ist eine Voranmeldung erforderlich. Das restliche Messe- und Kulturprogramm steht allen Interessierten ohne Voranmeldung offen. Mehr Info: <https://www.ssy.fi/ajankohtaista/tag-der-deutschen-sprache-tapahtuma-24-9-2022/>

29.-30.10. SSYL-Mitgliederreise nach Turku

Willkommen zur Mitgliederreise nach Turku vom 29. bis 30. Oktober 2022. Auf der Reise „Deutsches Turku“ wird Turku in einem deutschen Bezugsrahmen erkundet (z. B. Meyer Turku, das Migrationsinstitut und eine deutschsprachige

Führung) und gleichzeitig ist es möglich, andere Mitglieder finnisch-deutscher Vereine kennenzulernen aus verschiedenen Teilen Finnlands. Die Teilnahme an der Mitgliederreise ist nur für Mitglieder der Mitgliedsvereine der SSYL möglich. Teilnahmegebühr 25 e/Mitglied. **Die Anmeldung zur Mitgliederreise startet am 10. September 2022.** Die Anmeldung erfolgt über das auf der SSYL-Website veröffentlichte elektronische Formular. Mehr Info: <https://www.ssyl.fi/ajankohtaista/ssyln-jasenmatka-turkuun-29-30-10-2022/>

Monatliche deutsche Gesprächsrunde "Kaffeeklatsch"

Der Verein "Siskot ja Simot" organisiert erneut ein monatliches Treffen für alle an der deutschen Sprache und Deutschland Interessierten. Die Treffen finden im Palvelukeskus Riihikallio statt (Yrjö ja Hanna Kodit, Palvelukeskus Riihikallio, Pellavamäentie 5, 04320 Tuusula). Es ist eine entspannte Atmosphäre, es gibt keinen Zwang zu reden, nur dabei sein und zuhören ist ebenso gern gesehen. Also, herzlich Willkommen!

Das nächste Treffen findet am 25.8. von 14-15:30 Uhr statt.

Mehr Informationen können erfragt werden: Hannele Dresel Tel. 050439108
Email: hannele.dresel(at)gmail.com oder Eila Kuronen Tuusulan "Siskot ja Simot"
Tel.0505445900 Email: tuusula(at)siskotjasimot.fi
<https://www.siskotjasimot.fi/keikkakalenteri/>

Sonstiges

Deutsche Bücher in der Bibliothek Kerava

Die Bibliothek Kerava hat noch bis Jahresende etliche deutsche Bücher als Leihgabe von der Deutschen Bibliothek, davon viele Kinderbücher, die weiterhin gerne ausgeliehen werden können.

- Ausleihen kann man mit seiner Kirkes-Büchereikarte.
- Die Ausleihzeit beträgt 4 Wochen und kann verlängert werden.
- Man leiht aus beim Personal & ebenso erfolgt in der Bücherei von Kerava die Rückgabe.
- Die gesamte Kollektion findet man mit Suchbegriffen *siirtokokoelmat; saksan kieli* in der Net-Bücherei.

Deutsche Bücher abzugeben

Im Bücherregal wird Platz gebraucht, deswegen habe ich deutsche Bücher abzugeben – umsonst oder für einen niedrigen Preis. Etwas Schlönliteratur, eher Sachbücher, viele Fennica, Reiseführer, Wörterbücher usw., grösstenteils ältere. Bei Interesse nehme Kontakt mit Lothar Mallon auf.



Vergangene Veranstaltungen

7.5. Järvenpää Tag

Traditionell war unser Verein erneut dabei. Auch in diesem Jahr haben wir unser Zelt mit dem Finnisch-Ungarischen Verein in der Fußgängerzone Janne geteilt. Wir stellten unsere Aktivitäten vor, verteilten deutsche Bücher und hatten wieder Kostproben von sehr beliebten deutschen Kuchen (Apfelkuchen mit Streusel und Käsekuchen mit Mandarinen und Baiser) dabei.



Jäsenkirje elokuu 2022

Ohjelma elo-lokakuu

Seuraava jäsenkirje ilmestyy marraskuussa 2022

Tulevat tapahtumat

Kantapöytä

Stammtisch-kantapöytä pidetään kuukauden **toisena** maanantaina klo 19.00, kesällä **Huilissa, Rantapuistossa, Järvenpäässä. Talven Kantapöytäpaikka on vielä etsinnässä ja tiedotamme siitä mahdollisimman pian paikan varmistuttua.**

Kantapöytä on kaikille avoin – myös ystävämme ovat tervetulleita!

Ma 12.9. 19.00 Kantapöytä Ravintola Huilissa, Järvenpäässä (todennäköisesti Huilissa, vahvistamme paikan vielä myöhemmin)

Ma 10.10. 19.00 Kantapöytä Järvenpäässä

Ma 14.11. 19.00 Kantapöytä Järvenpäässä

Ma 12.12. 19.00 Kantapöytä Järvenpäässä

La 13.8. Klo 11-16 Jannen piknik, Järvenpää

Luvassa leppoisaa karnevaalitunnelmaa oheisohjelmineen Järvenpään kävelykatu Jannella (Sibeliuksenkatu). Pöytiä isännöivät ja emännöivät järvenpääläiset yhdistykset, seurakunnat, porukat ja yritykset. Tuusulanjärven Suomi-Saksa yhdistyksellä on myös oma pöytä piknikillä. Ota mukaan omia eväitä ja/tai tule maistamaan tekemiämme saksalaisia kakkuja. Tervetuloa!

<https://tapahtumat.jarvenpaa.fi/fi-FI/page/6285e47339f5cf056320e3d4>

Yhdistyksen 25-vuotisjuhlat

Keväällä 2022 Tuusulanjärven Suomi-Saksa yhdistyksen perustamisesta tuli 25 vuotta. Juhlimme tätä virstanpylvästä lokakuun alussa. Tarkempi ohjelma lähetetään piakkoin erillisellä kutsulla. Tässä alustavaa tietoa:

Lapsille

Su 9.10. Kirjan lukua ja kirjailijatapaaminen
(aika ja paikka vahvistetaan myöhemmin)

Kirjailija Barbara van den Speulhof on Frankfurt am Mainissa asuva lastenkirjailija ja lasten kuunnelmien tuottaja ja ohjaaja.



Hän tulee lukukiertueelle Suomeen ja saamme hänet vieraaksemme lokakuussa myös Järvenpäähän. Barbara van den Speulhof lukee ääneen kirjaansa "Der Grolltroll". Lapset jo 14 maassa ovat ihastuneet tähän pieneen peikkoon, joka joskus saattaa joutua suuttumuksen valtaan; aihe, joka ei koske vain lapsia.



Barbara van den Speulhof vetää myös lasten kirjoitustyöpajoja. Hänestä sanotaan: "Hän ei vain lue hyvin, vaan hänellä on erinomainen taito luoda yhteys yleisöönsä." Lisätietoja kirjailijasta: www.facebook.com/b.vandenspeulhof

Aikuisille

La 7.10. tai pe 8.10 Oktoberfest

Tarkempaa tietoa ajasta ja paikasta lähetetään myöhemmin.

Vinkkejä muista tilaisuuksista

Pe 12.8. Tuusulan taiteiden yö

Tuusulan taiteiden yö järjestetään tänä vuonna paitsi Etelä-Tuusulassa myös Jokelassa ja Kellokoskella. Tämän vuoden teema on "Minä elän" - muistoksi Suomen kansalliskirjailijan Aleksis Kiven kuuluiisiin viimeisiin sanoihin. Tänä vuonna muistetaan hänen 150. kuolinvuottaan.

Monipuoliset tapahtumat alkavat osittain jo iltapäivällä ja päättyvät keskiyön maissa. Lisätietoja ohjelmasta löytyy netistä:

https://www.tuusula.fi/index.tpl?sivu_id=10213

Linkki ladattavaan ja tulostettavaan ohjelmaan: [TTY aikataulu](#)

La 20.8. Järvenpääjuhla

Järvenpääjuhla on koko kansan maksuton kaupunkitapahtuma, joka valtaa kaupungin yhteisellä tekemisellä, taiteella ja musiikilla. Lue lisää:

<https://tapahtumat.jarvenpaa.fi/fi-FI/page/62a0b282c52dc40276e63278>

La 24.9. klo 9-15.30 Tag der deutschen Sprache -messu ja työpajatapahtuma

Saksalaisessa koulussa Helsingissä (Malminkatu 14). Tapahtuma on suunnattu saksanopettajille ja laajemmalla Saksan kielestä ja kulttuurista kiinnostuneelle yleisölle. Opettajille suunnattuihin aamupäivän työpajoihin on

ennakkoilmoittautuminen, muu messu- ja kulttuuriohjelma on avoin kaikille

kiinnostuneille ilman ennakkoilmoittautumista. Lisätietoja SSYL:n sivuilta:

<https://www.ssyl.fi/ajankohtaista/tag-der-deutschen-sprache-tapahtuma-24-9-2022/>

29.-30.10. SSYL:n jäsenmatka Turkuun

Tervetuloa mukaan liiton järjestämälle jäsenmatkalle Turkuun 29. – 30.10.2022.

"Saksalainen Turku" -jäsenmatkalla tutustutaan Turkuun saksalaisessa viitekehyksessä (mm. Meyer Turku, Siirtolaisuusinstituutti ja opastettu saksankielinen kiertokävely) ja samalla on mahdollista tavata muita suomalais-saksalaisten yhdistysten jäseniä eri puolilta Suomea. Jäsenmatkaan osallistuminen on mahdollista vain SSYL:n jäsenyhdistysten jäsenille.

Osalistumismaksu 25 e/jäsen. **Ilmoittautuminen jäsenmatkalle alkaa 10.9.2022.** Ilmoittautuminen tapahtuu SSYL:n verkkosivulla julkaistavan

sähköisen lomakkeen kautta. Lisätietoa:

<https://www.ssyl.fi/ajankohtaista/ssyln-jasenmatka-turkuun-29-30-10-2022/>

Kuukausittainen Saksan keskustelukerho "KAFFEEKLATSCH"

Tule kohtaamaan palvelukeskus Riihikallion asukkaita ja juttelemaan ikäihmisten kanssa mukavia saksan kielellä. Et tarvitse sujuvaa osaamista, vain halua ja intoa jutella ja kuunnella. Saat mukavaa iloista seuraa. Et sitoudu mihinkään, voit päättää milloin haluat osallistua. Pyrkimyksenä on kokoontua kerran kuukaudessa ja tapaamisajankohtaa voidaan muokata tulevaisuudessa kiinnostuksen mukaan.

Seuraava tapaaminen on 25.8. klo 14.00 – 15.30.

Lisätietoja: Hannele Dresel puh. 050439108 s-posti [hannele.dresel\(at\)gmail.com](mailto:hannele.dresel(at)gmail.com) tai Eila Kuronen Tuusulan Siskot ja Simot puh. 0505445900 s-posti [tuusula\(at\)siskotjasimot.fi](mailto:tuusula(at)siskotjasimot.fi)

Tapaamispaikka: Yrjö ja Hanna Kodit, Palvelukeskus Riihikallio, Pellavamäentie 5, Tuusula. Seuraa ilmoittelua <https://www.siskotjasimot.fi/keikkakalenteri/>

Muita asioita

Saksalaisia kirjoja Keravan kirjastossa

Keravan kirjastosta voi nyt lainata useita saksalaisia aikuisten ja lasten kirjoja, sillä kirjastossa on vuoden loppuun asti kirjakoppeja lainassa Saksalaisesta kirjastosta.

Katso lisätietoja viereisestä kuvasta.



**BÜCHER AUF DEUTSCH
SAKSANKIELISIÄ KIRJOJA**

Saimme siirtokokoelman saksankielisiä lasten- ja aikuistenkirjoja Helsingin Saksalaisesta kirjastosta

- Voit lainata Kirkes-kirjastokortillasi
- Laina-aika 4 viikkoa, lainan voi uusia
- Lainaa verkkailijalta & palauta Keravan kirjastoon verkkailijalle
- Löydät koko kokoelman verkkokirjastosta hakusanoilla *siirtokokoelmat; saksan kieli*

KERAVAN KAUPUNGIN KIRJASTO KIRKES.FINNA.FI KIRJASTO@KERAVA.FI 040 318 2580

Saksankielisiä kirjoja tarjolla

Tarvitsen tilaa kirjahyllyyni ja sen vuoksi nyt on saksalaisia kirjoja tarjolla, ilmaiseksi tai pieneen hintaan. Vähän kaunokirjallisuutta, enemmän asiakirjoja, paljon fennicaa eli Suomi-aiheisia kirjoja, matkaoppaita, sanakirjoja yms., suurimmaksi osaksi vanhoja. *Katso kuva kirjoista saksankielisestä osiosta.* Jos kiinnostaa, ota yhteys Lothar Malloniin.

Menneitä tapahtumia

7.5. Järvenpää-päivä

Yhdistyksemme oli perinteisesti Järvenpää-päivässä kävelykatu Jannella Suomi-Unkari -seuran kanssa samassa teltassa. Esittelimme toimintaamme, jaoimme saksalaisia kirjoja sekä maistattimme suuren suosion saaneita saksalaisia kakkuja: omenamurokakkua ja marenki-mandariini-rahkakakkua.



Internet-Links, Internet-linkkejä:

Deutsche Botschaft Helsinki:

<http://www.helsinki.diplo.de/Vertretung/helsinki/de/Startseite.html>

Goethe-Institut Helsinki:

<https://www.goethe.de/ins/fi/fi/index.html>

Deutsche Schule Helsinki:

<https://www.dsh.fi/fi/>

Deutsche Bibliothek:

<http://www.deutsche-bibliothek.org/wp/>

Deutsche Kirche:

<http://www.deutsche-gemeinde.fi>

Deutsch-Finnische Handelskammer:

<http://www.dfhk.fi/ahk-finnland.html>

Verband der Finnisch-Deutschen Vereine:

<http://www.ssyl.fi/>

Käy tykkäämässä TSSY:n ja SSYL:n Facebook-sivuista ja näet uusimmat tiedot yhdistyksen ja liiton tapahtumista:

<https://www.facebook.com/tuusulajarvi/>

<https://www.facebook.com/ssyl.fi>

www.tssy.org